

Samarbetsnämnden för Nordenundervisning i utlandet (SNU)

Referat av mötet i Reykjavik / Nordens hus, fredag den **11 november 2016** / Juha Ketolainen UBS Finland

Närvarande:

Úlfar Bragason, Island

Charlotta Johansson, Sverige

Hege Fjeld, Norge

Bettina Perregård, Danmark

Anne Marie Logue, Danmark

Juha Ketolainen, Finland

Mötets öppning och godkännande av dagsorden

Mötet öppnades och dagsorden blev godkänd.

Referat från mötet i Helsingfors, 4. mars 2016

Referatet från förra mötet blev godkänt.

Verksamhet i 2017: hemsida, samarbete med CSS

Information från SÁ om hemsidan. Gamla sidorna består. Länkar och samarbete med CSS: när det gäller CSS hemsida, så vill SNU ha bara en cover sida med länkar till hemmasidor i varje av de fem länderna.

Diskussion om pris för översättare. Det konstaterades att det finns motsvarande priser i de olika länderna och att ett sådant pris inte direkt ligger på SNU's arbetsfält. Däremot diskuterades det om möjligheten att belöna institutioner vid utländska universitet som undervisar i nordistik, som t ex Sverige har gjort för att främja undervisningen av svenska utomlands. SNU ska fortsätta denna diskussion om belöningsmöjligheter på nästa möte i Norge under våren 2017.

Åtminstone en del av SNU's medlemmar tror sig delta i CSS konferensen i Lund (Rethinking Scandinavia, 14-17 juni 2017).

KOLON, nordisk språk- och kulturfestival 19-23 september 2017

SNU ska organisera en round table session under KOLON festivalen, och hoppas på samarbete med CSS. Varje land ska föreslå passande experter som kan delta i round table och vara tillräckligt tunga namn för att kunna göra nordistikens sak mera synlig.

Framtidens strategiplan

Framtidens strategi diskuterades med tanke på

- långvarig finansiering och finansieringskällor
- påverkningsmöjligheter på nordisk (NMR) och nationell nivå
- att synliggöra verksamheten
- att definiera vidare på vilka områden vi ska vara aktiva

Nytt i verksamheten under 2017: samarbetet med CSS, förslag till ny nordisk lektorstötte, möjliga belöningsmodeller (årets institution), medverkan i kulturfestivalen KOLON.

Diskussion om förslaget till ett samarbetsprojekt: **genoprettelse av den nordiske Lektorstötte** som presenterades av DK (se bilaga). Förslaget fick ett positivt mottagande och diskuterades omfattande. Beslutet om implementeringen av projektet ska fattas på nästa möte.

Möte med rektor (HÍ), undervisning i Nordens språk vid HÍ

Det aktuella läget med undervisningen av nordiska språk vid HÍ diskuterades med rektorn och dekanen. Det blev klart att nordiskt samarbete är mycket viktigt för HÍ, och t ex undervisningen av nordiska språk i kombination med ett annat ämne samt fjärrundervisning kom fram i diskussionerna.

Det hölls även bilaterala diskussioner mellan länderna/språken och HÍ.

IT undervisning

Aktuella intressanta projekt presenterades som Icelandic Online.

ISLEX ordboken med 50 000 ord presenterades och diskuterades.

Statusrapporter från de nationella lektoradministrationerna

Tour de table: De nationella lektoradministrationerna rapporterade om viktiga utvecklingar och nyheter i sina länder.

Nästa möte

Ska hållas i Bergen den 24 mars 2017.

Annat

SNU fick en fin möjlighet att besöka Vigdis Finnbogadóttir Institut på kvällen med Vigdis och professor Audur Hauksdóttir som guider.